



## 安心して暮らせる まちを目指して

### 平成7年度予算(案)まとまる

この予算(案)は第1回区議会定例会で審議中です

平成7年度の区の予算案がまとまりました。総額は2千8億9千500万円。このうち、一般会計は2千億8千500万円、昨年に引き続きマイナスイナス予算となっています。予算案は、「総合的なまちづくり」、「地域保健福祉の推進」、「コミュニティ形成と生涯学習推進」、「都区制度改革の推進」を基本的な考えとしています。この予算案のあらましについてお知らせします。



冒頭に、阪神・淡路大震災について申し上げます。5千人を超え多くの方々がかつくなれませんでした。ご遺族の方々に、心からお悔やみと哀悼の意を表します。区では、飲料水・毛布等の物資を緊急輸送することも、さらには早期復興を願い、保健婦・建築技術の各職員の被災地へ派遣したところであります。次に、平成7年度当初予算編成の基本的な考え方について申し上げます。

平成3年から始まった景気後退は、戦後2番目の長さとなりました。雇用状況や円高に伴う

冒頭に、阪神・淡路大震災について申し上げます。5千人を超え多くの方々がかつくなれませんでした。ご遺族の方々に、心からお悔やみと哀悼の意を表します。区では、飲料水・毛布等の物資を緊急輸送することも、さらには早期復興を願い、保健婦・建築技術の各職員の被災地へ派遣したところであります。次に、平成7年度当初予算編成の基本的な考え方について申し上げます。

### 健康、暮らし、安全に 重点をおきました。

年度比2%増という3年ぶりの増額予算になっております。足立区を取り巻く財政環境は、依然として厳しい状況にあります。平成7年度は、事務的経費や経常的経費の見直しを強化するとともに、起債と積立金を弾力的に活用して、年間総合予算を編成しました。区の重点

また、区内中小企業の研究開発支援や巡回型ホームヘルパー・ピスなどの新規・拡充事業は、66事業となっております。予算の規模は、一般会計が千8億9千500万円、前年度に比べ3.9%の減。昨年に引き続きマイナスイナスとなりまして、当区は、昭和56年以降、継続して行政改革を実施し健全な財政体質を維持してきました。今後とも、各種財政指標の動向に留意し、効率性を確保しながら財政の展開を図ってまいります。

区長 古性直



総合的なまちづくりを目指します。

3月10日号 主な内容

平成7年度  
予算特集 ①③④⑤面

お知らせ・健康  
あなたの相談室 ②面

くらしの情報  
掲示板・ひろば ⑥⑦面

情報コーナー  
北千住CJシンポジウム・  
女と男のフリースペース ⑧面

平成7年度足立区予算(案)概要

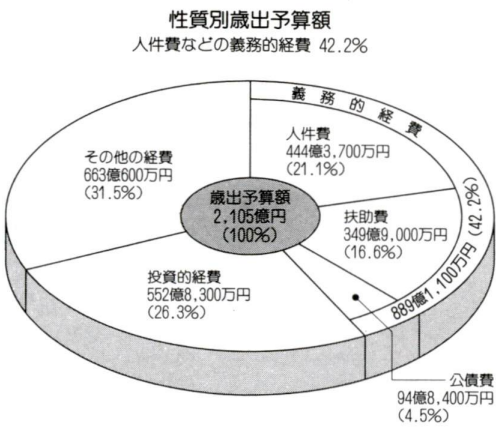
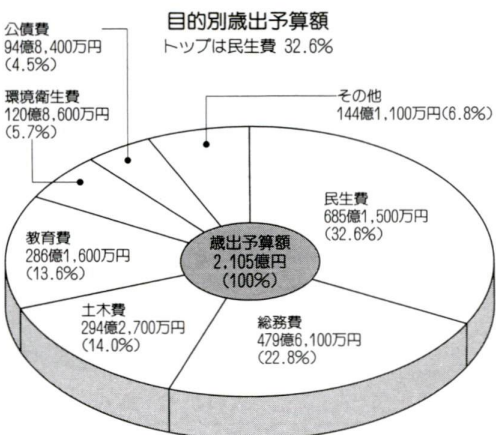
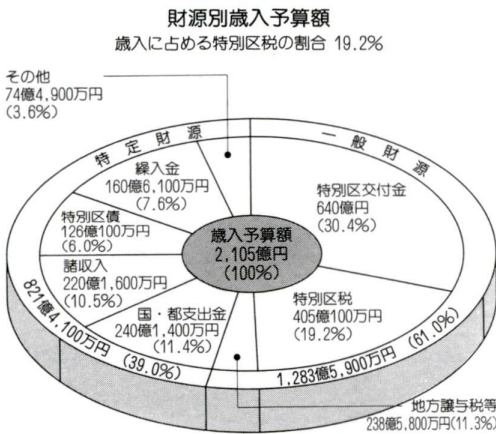
| 会計区分       | 対前年度当初予算額              |                     | C<br>(A-B)       | C<br>B    |
|------------|------------------------|---------------------|------------------|-----------|
|            | A<br>平成7年度<br>当初予算額(案) | B<br>平成6年度<br>当初予算額 |                  |           |
| 一般会計       | 千円<br>210,500,000      | 千円<br>218,935,000   | 千円<br>-8,435,000 | %<br>-3.9 |
| 国民健康保険特別会計 | 43,181,959             | 41,367,322          | 1,814,637        | 4.4       |
| 老人保健医療特別会計 | 33,278,275             | 31,957,222          | 1,321,053        | 4.1       |
| 用地特別会計     | 397,814                | 6,141,434           | -5,743,620       | -93.5     |
| 合計         | 287,358,048            | 298,400,978         | -11,042,930      | -3.7      |







平成7年度一般会計当初予算(案)の内容

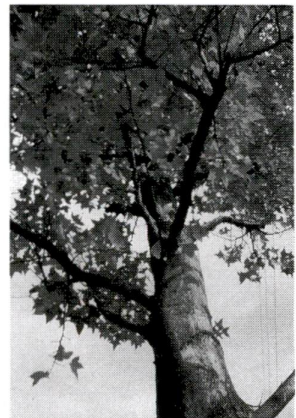


予算特集

平成7年度の  
主な新規事業

この事業(主なもの)の詳細は、4・5面に掲載してあります。

- ◆総合的なまちづくり施策の展開
  - ▽ホテル建設・公共駐車場の整備(実施設計) 2,500万円
  - ▽細街路整備助成(二方向敷地整備奨励金) 615万円
  - ◆地域保健福祉施策の展開
    - ▽高齢者生活実態調査 720万円
    - ▽介護福祉士等修業資金貸付 180万円
    - ▽巡回型ホームヘルプサービス事業 3,796万円
    - ▽梅島駅舎改良工事 4億9,440万円
    - ▽医療機器貸与者への訪問看護 507万円
    - ▽環境・食品衛生協会自治指導員研修 11万円
    - ◆生涯学習推進施策の展開
      - ▽(仮称)北千住公園緑地 784万円
      - ▽もう一場と道場開設 784万円
      - ◆臨海学園・保養施設の充実
        - ▽臨海自然の家管理運営 238億5,800万円(11.3%)
        - ▽環境の整備 700万円
        - ▽自転車駐車場整備計画策定 800万円
        - ▽緊急課題への対応
          - ▽直下型地震への対応 642万円
          - ▽中小企業活性化資金の設置 185万円
          - ▽国際見本市等出席助成 250万円
          - ▽戦後50年記念事業 500万円
          - ▽毛長川水害対策連絡会の設置 19万円
          - ◆産業の充実
            - ▽(仮称)産業文化交流センターの建設(実施設計) 500万円
            - ▽新製品・新技術等開発助成 800万円
            - ▽竹の浜南自転車駐車場設計委託 400万円
            - ▽第三兵衛排水場種管撤去 2,700万円
            - ▽みどりの基本計画策定調査委託 千557万円
            - ▽環状方向交通の整備 604万円
            - ▽国際化への対応 240万円
            - ▽外国人向け区政ガイドブックの作成 67万円
            - ◆産業の充実
              - ▽(仮称)産業文化交流センターの建設(実施設計) 500万円
              - ▽新製品・新技術等開発助成 800万円



みどりの多い住みよいまちに

公社等を通じて行う主な事業

- ◆足立区コミュニティ文化・スポーツ公社
  - ◆芸術・文化事業の開催
    - ▽西新井文化ホールでの芸術公演名セクターの文化事業など、幅広い分野の催しを企画しています。
    - ◆家事・介護サービス 254万円
    - ◆あつたかサービスの輪を一層広げます。
    - ◆宅配給食サービス 51万円
    - 元リリー監督やプロバスケットチームなどを囲み、楽しい講習会を行います。
    - ◆各種講座等の充実
      - ▽外国語講座・パソコン教室などの各種講座や、親しみやすい図書館事業を計画しています。
      - ◆足立区まちづくり公社
        - ◆民地による快適環境整備への援助 5,636万円
        - ◆快適環境の創出のため、自主管理広場・歩道などを提供している協力者に対して、その整備費の一部を援助します。
        - ◆フチテラスの設置事業 5,416万円
        - ゆとりある都市景観のため
- ◆足立区教育振興公社
  - ◆こども科学館の運営(自主事業を含む) 6,204万円
  - ◆科学展示やフナタリウム・ドームシアターなど、楽しみながら学べる科学館の運営を行います。
  - ◆生涯学習の推進(自主事業) 910万円
  - ◆あだち区民大学講座や学習グループの助成を行います。
  - ◆足立区勤労福祉サービスセンター
    - ◆区からの委託事業
      - ▽内職のあっせん・相談、技能修得援助事業などを行います。
      - ◆余暇にかかわる事業(自主事業) 1億5,336万円
      - ▽レクリエーション事業をはじめ、ふれあい体験事業、未婚の男女のふれあい事業などを行い、中小企業に働く皆さんの余暇を応援します。
      - ◆生活安定・健康維持増進事業(自主事業) 1億8,741万円
      - ◆生活資金融資、個人年金制度の普及(中小企業労働者)への生活資金融資、個人年金制度の提供、スポーツ施設などの利用補助を行い、勤労者の福利厚生事業を進めます。
      - ◆(仮)足立都市活性化センター(仮)からの受託事業
        - ◆商店街の活性化・まちづくりに関する事業、工業振興に関する事業、産業情報の収集・提供事業を行います。
        - ◆会社独自事業
          - ◆商店街駐車場開設・運営事業
          - ◆企業ターミナル・管理運営事業、宣伝・広告事業、イベント事業等を行います。
          - ◆複合施設建設事業
            - ◆千住本庁跡地に(仮称)産業文化交流センター・ホテル公共駐車場の建設計画を進めます。



予算特集

予算案の主な事業

総合的なまちづくり施策の展開

商工センターの建設、ホテル建設および公共駐車場の整備 1億3369万円

平成8年5月、千住にある区役所本庁舎は中央本町の統合新庁舎へ移転します。跡地には、ホテルを核とした複合施設を建設。本庁舎跡は「地域商業発展の中核となる活力拠点」と位置づけられます。

土地区画整理事業の推進(計画) 14億2860万円

公共施設を整備改善し、宅地の利用増進をすすめる、良好な市街地の形成を図ります。

区画整理地区＝高野地区(10.6ha)、在野・六木地区(24.8ha)、上沼田南地区(16.8ha)

細街路整備助成(二方向敷地整備奨励金) 615万円

従来の助成制度を拡充し、二方向敷地整備奨励金を新設します。角地または二方向が細街路に接する土地を拡幅整備する場合、二方向のうち後退面積が大きい土地に対し、整備助成金のほかに奨励金を交付します。



地域保健福祉施策の展開

高齢者生活実態調査 720万円

高齢者の生活実態および意識を把握し、地域保健福祉計画の見直しと今後の高齢者福祉対策の基礎資料として活用するために、生活実態調査を実施します。

介護福祉士等への修学資金貸付 180万円

介護福祉士、理学療法士、作業療法士の養成および確保を図ります。

障害者保護雇用事業 1718万円

民間企業への就労が困難な知的障害のある方に保護的就労の場を確保し、障害者の自立を図ります。

高齢者・心身障害者(児)登録ホームヘルパーの派遣「介護券(1時間券、2時間券)の新設」 5億7169万円

介護を必要とする方に柔軟かつ適切に対応するため、今までの6時間介護券、3時間介護券のほかに1時間介護券、2時間介護券を新設します。

高齢者委託ホームヘルパーの派遣(巡回型ホームヘルパーサービス事業) 5122万円

早朝や夜間を含めた介護需要に応えると共に、高齢者の在宅生活での自立の促進と介護者の負担軽減を図るため、従来の帯帯型ホームヘルパー派遣事業に加えて、必要ときに必要な介護サービスが受けられる巡回型ホームヘルパーサービス事業をモデル事業として実施します。

高齢者複合施設「六月」

①6月1-6-1 ②鉄筋コンクリート造り/地上4階、地下1階、総延べ床面積8,102.2㎡ ③特別養護老人ホーム、高齢者住宅サービスセンター、ケアハウス、在宅介護支援センター、ボランティアクラブ ④平成7年4月

③(仮称)在宅介護支援センター梅島

①梅島1-6-12 ②延べ床面積118.7㎡ ③在宅介護に関する総合的な相談、指導等、介護機器の展示、高齢者向け住宅モジュール、巡回型ホームヘルプ事業の拠点 ④平成7年4月

梅島駅工区エレベーター、エレベーター新設工事(思いやりのあるまちづくり推進) 4億9440万円

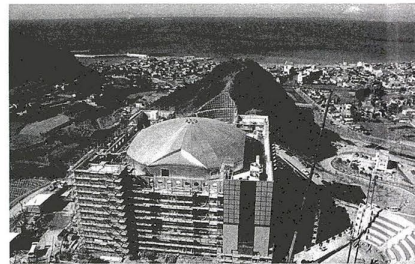
統合新庁舎の開設によりその玄関口となる東武線梅島駅は、乗降客の増加が見込まれます。利用者の利便性、快適性を高めるため高齢者、障害者向け住宅モジュールの設置、巡回型ホームヘルプ事業の拠点となる。

健康診査の推進 8億8225万円

診査内容の充実と受診機会の拡大を図り、区民が受診しやすい体制を確立します。成人健康診査(40歳～64歳)、高齢者健康診査(65歳以上)、消化器がん検診(55歳以上)、女性がん検診(30歳以上)、節目健康診査(40歳、50歳、60歳)

健康づくり活動の推進 1045万円

住区センターや保健所・保健相談所を拠点として、区民の皆さんが自分の健康づくり活動を進め、さらに地域の健康なまちづくりを進めることができるように、さまざまな事業を強化します。また、地域のリーダーとなる健康づくり推進員制度を始めます。



(仮称) 鶴南自然の家

③(仮称)鶴南自然の家

①千葉県安房郡鶴南町大帽子字天子川478 ②鉄筋コンクリート(一部鉄骨)/地下1階、地上4階、総延べ床面積7,804.169㎡ ③児童宿泊室、教員室、研修室、レクリエーションホール、浴室、食堂、学習棟、自炊小屋、多目的グラウンド、テニスコート ④平成7年7月

③山中湖林間学園

①山梨県南都留郡山中湖村大字山中手茶屋の段248-1 ②鉄筋コンクリート造り/Ｃ棟(2階)1,078.38㎡、浴室棟6棟770.5㎡、レクリエーションホール棟715.46㎡ ③平成7年7月

③(仮称)北千住公園管理棟

①千住緑町2-1-1 ②鉄筋コンクリート造り/地下1階、地上2階、延べ床面積912.11㎡ ③相撲場兼ホール(地下1階)、弓道場(1階)、会議室、更衣室(2階) ④平成7年7月

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)大谷田公園(改修)

①中川4-42-1 ②9,917.35㎡ ③雨水流出抑制自由広場、ミニ列車、大型遊具、駐車場、池 ④平成7年12月

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

①所在地②規模③主な施設④開設時期

③(仮称)鶴南自然の家

①千葉県安房郡鶴南町大帽子字天子川478 ②鉄筋コンクリート(一部鉄骨)/地下1階、地上4階、総延べ床面積7,804.169㎡ ③児童宿泊室、教員室、研修室、レクリエーションホール、浴室、食堂、学習棟、自炊小屋、多目的グラウンド、テニスコート ④平成7年7月

③山中湖林間学園

①山梨県南都留郡山中湖村大字山中手茶屋の段248-1 ②鉄筋コンクリート造り/Ｃ棟(2階)1,078.38㎡、浴室棟6棟770.5㎡、レクリエーションホール棟715.46㎡ ③平成7年7月

③(仮称)北千住公園管理棟

①千住緑町2-1-1 ②鉄筋コンクリート造り/地下1階、地上2階、延べ床面積912.11㎡ ③相撲場兼ホール(地下1階)、弓道場(1階)、会議室、更衣室(2階) ④平成7年7月

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)大谷田公園(改修)

①中川4-42-1 ②9,917.35㎡ ③雨水流出抑制自由広場、ミニ列車、大型遊具、駐車場、池 ④平成7年12月

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

③(仮称)都市農業公園(改修)

①鹿浜2-44-1 ②49,591.68㎡ ③自然環境部、温室、畑、水田 ④平成7年10月(工済、動物舎等も含む全面開設は平成8年春の予定)

平成7年度に開設する主な施設

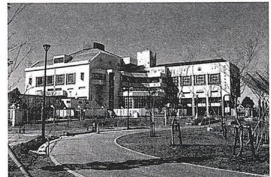
コミュニティ形式と生涯学習推進施策の展開

美術館の建設 89万円

美術館建設のための基本構想を策定します。

総合スポーツセンターの改修 15億2612万円

区のスポーツ活動の拠点である総合スポーツセンターの改修を引き続き行います。大体育室を始め全館断熱断水とともに会議室、食堂、サウナの改修も行います。併せて大屋根の雨もり補修、外構工事も行います。



部分開放しながら改修します(総合スポーツセンター)

情報化の課題

地域情報化の推進および都市型CATV(ケーブルテレビ)の促進 5364万円

地域情報通信基盤として、またテレビ電波受信障害の抜本的解消手段として活用するため、都市型CATV導入支援を行います。平成7年度の予定は都市型CATV事業会社への出資、都市型電波受信障害(複合電波障害)解消事業の設計、電波受信障害原因者負担制度等の検討



緊急課題への対応

直下型地震への対応 642万円

阪神・淡路大震災を教訓に、直下型地震に対応した防災対策を行っていきます。●防災計画検討組織設置運営 足立区地域防災計画の抜本的見直しを図るために設置します。検討内容は、防災関係機関における初期体制の確立、避難所の管理運営等の策定、備蓄計画の策定等、地域防災計画の見直しに関わる事項。●防災リーダー会議の開催 足立区では、各町会・自治会単位に防災区民組織が結成されています。この組織をより実効性のあるものとするため、防災リーダー会議を開き、指導者の育成を図って行くと共に、お互いの交流を持つことで組織間のつながりを深めていきます。

中小企業の研究開発支援 800万円

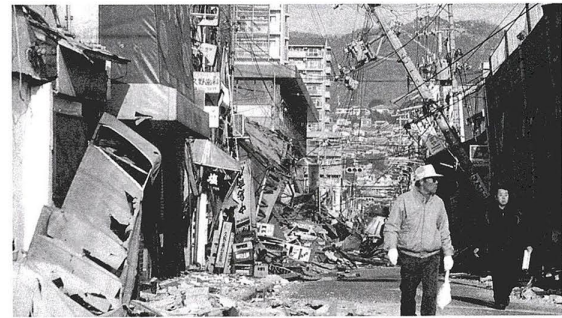
新技術や、新製品開発に対し積極的に取り組み、経営基盤の強化や向上を図る企業に対し、開発等にかかる経費の一部(対象経費の1/4)を助成します(ただし、国、都等の補助決定を受けたもの)。

中小企業活性化資金融資 185万円

経営改善と活力向上の支援策として「活性化資金」を新設します。対象は新たな事業分野に進出したり、新製品に関わる研究開発に取り組む企業 融資限度額＝500万円 融資期間＝4年以内 本人負担率＝1.0%

国際見本市等出展助成 250万円

海外で開催される見本市等に出展し、技術力や製品のPRを行うなどの中小企業を支援します。支援内容＝出展にかかる経費の1/3を助成



大きな被害を出した阪神・淡路大震災

学校教育の充実

(仮称)鶴南自然の家の建設・管理運営 35億583万円

児童の自然教室、臨海学園、区民への開放施設である(仮称)鶴南自然の家を開設します。※平成7年度に開設する主な施設参照

鶴南自然教室の実施 5844万円

●自然教室の実施 開設場所＝(仮称)鶴南自然の家 対象＝区内小学校4年生 実施時期＝平成7年度…9月～8年2月(2泊3日) ●夏季臨海学園の実施 開設場所＝(仮称)鶴南自然の家 対象＝区内

小学校5年生(希望参加) 実施時期＝夏休み期間中(7月21日～8月12日)(2泊3日)

私立幼稚園児保護者負担軽減(入園料補助金の支給) 3956万円

新入園時の保護者負担が著しく多いため、保護者負担軽減として入園料補助金を支給します。

対象＝新入園児保護者 補助金＝1万円

指導書等の作成 207万円

●「生使用道路ノート」の作成 側道に於いてない道路指導を行うため、道路情報の理解、適切な道路の選択、将来の生活設計等の項目を盛り込んだ「生使用道路ノート」を作成します。

●「いじめ対策パンフレット」の作成

児童・生徒へのいじめ防止を呼びかけ、命の尊重、思いやり心を育てると共にいじめにあったときの方法を理解させるためのパンフレットを作成します。









### 国民健康保険証・特定疾病療養費受取証

#### 4月1日から新しくなります

#### 国民健康保険証

国民健康保険の加入世帯へ、4月1日から使用できる新しい保険証を3月24日(予定)に郵送します。ただし、長期間も連絡なしに保険料の納付がないなど、資格の確保が必要な世帯には、国民健康保険課の窓口で確認後直接お渡しする場合もあります。①(学生用)②(遠隔地用)の保険証は自動的に更新(郵送)しません。該当世帯にお送りしている申請書を至急提出してください。新しい保険証(一般被保険者証:水色)退職被保険者証:濃い水色(サーモンピンク)

#### 表札、住所をお確かめください

保険証は住民登録・外国人登録の住所にお送りします。登録住所以外には郵送せず、転送もできません。転居された方は、お早めに区民事務所・外国人登録係に住所変更の届出をしてください。また、表札が出ていないと保険証は届かない場合があります。誤配を防ぐためにも表示をお願いします。問先:中央本町庁舎・資格課課係

#### 国民健康保険特定疾病療養費受取証

人工透析などを受けている方がお持ちの「国民健康保険特定疾病療養費受取証」も、4月1日から新しくなります。新しい国民健康保険証とは別に郵送します。問先:中央本町庁舎・保険給付係

#### 税の申告はお済みですか

収入がある方、収入がなくても64歳以下の方は税の申告を。保険料の所得割額は、その年度の住民税額を基礎に計算します。正しい保険料算定のためにも、昨年1年間の収入についての確定申告を。65歳以上で収入が無い方は、保証・住民税の申告を、期限内に必ずしてください。64歳以下の方は、収入・所得が少ない場合も、区役所課税課で住民税の申告をしてください。

#### 20歳の記念に「新成人投票済証」を発行します

選挙管理委員会では、4月に行われる統一地方選挙で初めて投票する新成人の方に、名刺サイズの「新成人投票済証」を発行します。20歳の初選挙の記念にぜひお受け取りください。対象は昨年または今年に成人式を迎えた有権者の方。投票済証

#### 便利で安心な口座振替

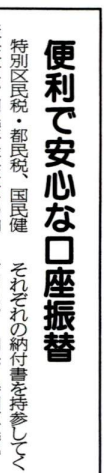
特別区民税・都民税・国民健康保険料、国民年金保険料の納付は口座振替が便利です。口座振替を利用すれば、納めに行く手間が省けて安心です。ぜひご利用ください。申込は預金口座のある金融機関(郵便局を除く)または区担当窓口、各区民事務所に、預金通帳と通帳印、保険料に関する申告書の提出を。65歳以上で収入・所得が無い方、少ない方、年金収入のみで住民税非課税範囲内の方々は、国民健康保険料に関する申告書(簡易申告書)を提出してください。該当と思われる世帯には、3月24日(予定)に申告書をお送りしますが、必要場合は国民健康保険課または区民事務所にありますので、ご利用ください。ただし、確定申告または住民税の申告をした方は提出は不要です。※いずれの申告も、保険料算定、保険料均等割額の軽減、高額療養費支給、入院時食事代の減額等の判定資料となりますので、毎年必ず提出してください。問先:中央本町庁舎・資格課課係

#### 高齢者向け住宅の入居者募集

資格:18歳以上の健康な男女。募集人員:若干名。期間:4月3日(9月末日)勤務時間:午前8時30分~午後5時15分。賃金:日額

#### 非常勤職員(看護婦)

勤務条件等:自6時間、週3日勤務。日額:方500円。定員:1人。4月1日採用。勤務場所:問先:東部障害福祉総合センター



### 高年齢者向け住宅の入居者募集

所在地:竹の家3丁目11。募集戸数:9戸(1DK)。家賃:8万4千300円~8万5千100円(3月まで)。入居時期:即入居可(先着順受付)。申込資格:65歳以上のひとり暮らし、または高齢者のみの世帯。※ほかにも資格要件があります。申・問先:主任本庁舎・高齢者住宅係、または住宅都市整備公園・住宅募集センター

#### 非常勤職員(看護婦)

勤務条件等:自6時間、週3日勤務。日額:方500円。定員:1人。4月1日採用。勤務場所:問先:東部障害福祉総合センター

#### 区民葬儀利用券

区には、軽い負担での簡素な葬儀を望む方に、区民葬儀利用券を発行しています。発行場所:中央本町庁舎・戸籍課、または住宅本庁舎・千住区民事務所。申込:死亡診断書(死亡届)、または火葬許可書(提出して、葬儀を受付、区民葬取り扱い業者へ申し込ん

#### 水洗化が可能になりました

表1の地域の水洗化が可能になりました。この地域にお住まいの方は、3年以内に水洗化工事をしてください。問先:下水道局小菅分室

#### 電話による相談も受け付けています

学校に行くのを嫌がる、言葉が通じない、落ち着かないなどの、おまの教育上の悩みについて、専門の相談員が問題の解決にあたります。

#### 区民葬儀利用券

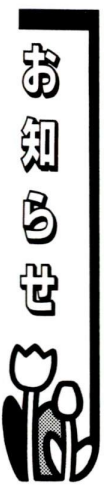
区には、軽い負担での簡素な葬儀を望む方に、区民葬儀利用券を発行しています。発行場所:中央本町庁舎・戸籍課、または住宅本庁舎・千住区民事務所。申込:死亡診断書(死亡届)、または火葬許可書(提出して、葬儀を受付、区民葬取り扱い業者へ申し込ん

#### 催し物

☆生涯教育「いじめ・非行の背景を考える勉強会」3月17日、午前10時~午後3時/女性総合センター/500円。野村生涯教育センター

#### 募集

☆健康リズム体操「コスモス」30~50代の女性対象/毎週水曜日、午前10時~11時30分/青年センター/入会金500円、月額2千円/古屋



### お知らせ

【投稿規程】サークル情報、催し物などの案内に利用ください。営利・宗教目的のもの、会費が月額4千円を超えるもの、投稿内容不備なものは掲載できません。1団体1事業/3カ月間再掲載は不可/原稿は手短かにため、住所、氏名、電話番号、団体名、費用入会金、月額、使途などを明記して、郵送または持参/採否は連絡しません/掲載後の責任は負いません/サークル募集は先着順/催し物の締め切りは、発行日1カ月前。投稿:問先:主任本庁舎・広報課。千住1-4-18

#### 区民葬儀利用券

区には、軽い負担での簡素な葬儀を望む方に、区民葬儀利用券を発行しています。発行場所:中央本町庁舎・戸籍課、または住宅本庁舎・千住区民事務所。申込:死亡診断書(死亡届)、または火葬許可書(提出して、葬儀を受付、区民葬取り扱い業者へ申し込ん

#### 水洗化が可能になりました

表1の地域の水洗化が可能になりました。この地域にお住まいの方は、3年以内に水洗化工事をしてください。問先:下水道局小菅分室

#### 電話による相談も受け付けています

学校に行くのを嫌がる、言葉が通じない、落ち着かないなどの、おまの教育上の悩みについて、専門の相談員が問題の解決にあたります。

#### 区民葬儀利用券

区には、軽い負担での簡素な葬儀を望む方に、区民葬儀利用券を発行しています。発行場所:中央本町庁舎・戸籍課、または住宅本庁舎・千住区民事務所。申込:死亡診断書(死亡届)、または火葬許可書(提出して、葬儀を受付、区民葬取り扱い業者へ申し込ん

#### 催し物

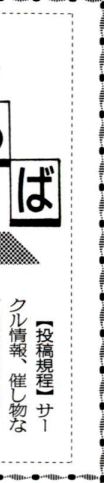
☆生涯教育「いじめ・非行の背景を考える勉強会」3月17日、午前10時~午後3時/女性総合センター/500円。野村生涯教育センター

#### 募集

☆健康リズム体操「コスモス」30~50代の女性対象/毎週水曜日、午前10時~11時30分/青年センター/入会金500円、月額2千円/古屋

#### 電話による相談も受け付けています

学校に行くのを嫌がる、言葉が通じない、落ち着かないなどの、おまの教育上の悩みについて、専門の相談員が問題の解決にあたります。



### ひろば

【投稿規程】サークル情報、催し物などの案内に利用ください。営利・宗教目的のもの、会費が月額4千円を超えるもの、投稿内容不備なものは掲載できません。1団体1事業/3カ月間再掲載は不可/原稿は手短かにため、住所、氏名、電話番号、団体名、費用入会金、月額、使途などを明記して、郵送または持参/採否は連絡しません/掲載後の責任は負いません/サークル募集は先着順/催し物の締め切りは、発行日1カ月前。投稿:問先:主任本庁舎・広報課。千住1-4-18

#### 催し物

☆生涯教育「いじめ・非行の背景を考える勉強会」3月17日、午前10時~午後3時/女性総合センター/500円。野村生涯教育センター

#### 募集

☆健康リズム体操「コスモス」30~50代の女性対象/毎週水曜日、午前10時~11時30分/青年センター/入会金500円、月額2千円/古屋

#### 電話による相談も受け付けています

学校に行くのを嫌がる、言葉が通じない、落ち着かないなどの、おまの教育上の悩みについて、専門の相談員が問題の解決にあたります。

#### 区民葬儀利用券

区には、軽い負担での簡素な葬儀を望む方に、区民葬儀利用券を発行しています。発行場所:中央本町庁舎・戸籍課、または住宅本庁舎・千住区民事務所。申込:死亡診断書(死亡届)、または火葬許可書(提出して、葬儀を受付、区民葬取り扱い業者へ申し込ん

#### 催し物

☆生涯教育「いじめ・非行の背景を考える勉強会」3月17日、午前10時~午後3時/女性総合センター/500円。野村生涯教育センター

#### 募集

☆健康リズム体操「コスモス」30~50代の女性対象/毎週水曜日、午前10時~11時30分/青年センター/入会金500円、月額2千円/古屋

#### 電話による相談も受け付けています

学校に行くのを嫌がる、言葉が通じない、落ち着かないなどの、おまの教育上の悩みについて、専門の相談員が問題の解決にあたります。



# 3月10日は

## 東京都平和の日

先の戦災でおくならなくなった方々のご冥福(めいふ)と、世界の恒久平和を祈念して、3月10日、午後1時、黙とうを行います。皆さんの協力をお願いします。  
 (千住本庁舎・総務課)

### 特別区制度改革まであと一歩です

足立区をはじめとする23区は、身近な仕事の都から区への移管や、特別区を基礎的自治体と位置付けることなどを内容とした、特別区制度改革の表現を目指しています。

昨年12月、改革の大きな柱である清掃事業の移管について、関係者の合意に達し、移管の準備が整いました。そして、次には関連する法律の改正という新たな段階を迎えています。

#### 重要決起大会を開催

2月23日、関連法案を改正するべく目指す「特別区制度改革実現決起大会」を23区共同で開催しました。当日は、足立区からは区民代表が35人が参加。23区民の共通の願いである制度改革実現に向けて、より一層の活動を行うことと誓い合いと共に、国会議員に対して実現への協力を要請しました。

### 目の不自由な方へ

#### 「声のお知らせ」無料貸し出し

区には、目の不自由な方のために、毎月2回「声のお知らせ」を制作し、貸し出しています。

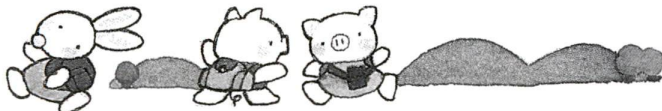
これは、「あだち広報」を力づくで録音したものです(目の不自由な方に紹介できない)。対象：区内在住の目の不自由な方。申込：電話 またはハガキに住所、氏名、電話番号、視力障害の等級、声のお知らせ希望と明記。申・問先：千住本庁舎・広報課 千120千住1-4 18 ☎(03)3882-1111(代)

### あと一歩です

また、「特別区制度改革」その歩みと現在、そして今後」と題して、森本哲郎氏や大橋智子氏等をコメンテーターとしたシニアトークを開催。23区の過去から現在までの姿を映映と映し出し、コメンテーターは、23区が制度改革によってどう変わっていくか、楽しみながら語りまわりました。

#### 関連法案の改正をめざして

地方分権の重要性が叫ばれ、地方分権推進法の制定が予定されるなど、都における地方分権である特別区制度改革を実現するための機は、熟しています。ついでに、今国会において必ず関連法案を改正させなければなりません。引き続き区民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。問先：千住本庁舎・企画課 ☎(03)3882-1111(代)



## 情報コーナー

### ベルモント市との親善交流写真 募集

足立区写真連盟が写真展を行います。その中に、足立区とオーストラリアのベルモント市との姉妹都市提携10周年記念事業のコーナーが設けられます。ベルモント市との親善交流を主体とした写真を、あなたも出展しませんか。期間＝3月24日～31日 場所＝西新井区民ギャラリー(西新井サティ4階) 規格＝四つ切～半切でカラー、またはモノクロ/単写真のみ/額はアルミ(白) 搬入＝3



月23日、午前11時～午後1時 出品手数料＝1点千円 ※審査・表彰があります 申・問先＝国際親善協会 ☎3882-1111(代)

### 北千住C1シンポジウム

#### 一都市居住副都心をめざして

#### シンポジウム・基調講演・パネルディスカッション

千住地区がより一層「魅力と活力あるまち」になることをめざして語り合うものです。当日は、手作り職人による実演コーナーもあります。日時＝3月12日(日)、午後2時～4時45分 講演者・コーディネーター＝伊藤滋氏(慶応義塾大学大学院教授)／柳沢厚氏(㈱安井建築設計事務所常務取締役)／田中武夫氏(足立区都市計画審議会委員)／土田旭氏(㈱都市環境研究所所長)／矢田晶紀氏(矢田環境デザイン研究所所長) 場所＝ルミネ北千住7階ウィズサロン 費用＝無料 申込＝当日直接会場へ

#### パネル展示

江戸四宿の今昔や千住地区の紹介、7つの副都心の現状などを展示します。日時＝3月11・12日、午前10時30分～午後4時45分 場所＝ルミネ北千住7階ウィズサロン 費用＝無料 問先＝千住本庁舎・都市計画課計画調整係 ☎3882-1111(代)



この浮世絵は、上空を飛ぶ大鷲に視点を置き、高い地点から雪に覆われた深川洲崎をパノラマ風に描いた、遠近感のある構図となっています。

### 浮世絵テレホンカード (販売中)

「名所江戸百景 深川洲崎十万坪」(歌川広重画・写真上)が郷土博物館のオリジナルテレホンカードになりました。50度数で700円です。お求めは郷土博物館、千住本庁舎・中央本庁舎の情報公開課までどうぞ。問先＝郷土博物館 ☎3620-9393

### 女と男のフリースペース

「おんなのからだは だれのもの～性の自己決定～」



日時＝3月22日(水)、午後6時30分～8時30分 対象＝区内在住・在勤・在学の方 ゲスト＝丸本百合子氏(同愛記念病院産婦人科医師) 内容＝「少子化」現象の中で、女が産するのとは当然という雰囲気が強くなってきています。けれど産む、産まないはだれが決めるのでしょうか。かけがえのない自分のからだを、もう一度みつめなおしてみませんか。男性、カップルでの参加もお待ちしております 定員＝20人(先着順) 費用＝無料 申込＝電話 申・問先＝女性総合センター ☎3880-5222

### 子育ての自由な語り合いの場 子育て学習室

子育ての充実感を味わっている方、また、悩みを解消できずにいる方、子育ての自由な語り合いの場に参加しませんか。子育ての豊富な経験と知恵を持つ「子育てアドバイザー」が力になります。日程等＝下表 場所＝ギャラクシティ 対象＝小・中学生の親 費用＝無料 定員＝50人(先着順) 申込＝電話 申・問先＝千住本庁舎・青少年課 ☎3882-1111(代) 子育て学習室 日程

| 日程   | 内容・講師  |
|------|--|
| 3/20 | 講演 「家庭で生きる力を育てるには」<br>講師 太田弘四郎氏<br>(元足立区教育委員会指導室長) |
| 22   | 話し合い<br>小・中学校別に子育てアドバイザーとともに                       |

時間はいつでも午後7時～9時

### 観光協会主催

#### 区内施設めぐり参加者募集

区内の桜の名所を見て回ります。日時＝4月4日～7日の中で希望の日(いずれも午前8時30分、千住本庁舎前集合) 内容＝東綾瀬公園、葛西用水親水水路、郷土博物館、花畑記念庭園、レーガン桜等の見学 定員＝各40人(抽選) 費用＝観光協会会員…1,500円/非会員…2,000円(当日現地支払い、昼食付き) 申込＝往

復ハガキに希望者全員の住所、氏名、年齢、電話番号、会員・非会員の別、希望日(第1希望のみ)、「区内施設めぐり希望」と明記 ※1枚で4人まで申し込みできます(重複はがきは無効) 期限＝3月17日必着 申・問先＝観光協会事務局 千120 中央本町1-17-1(中央本町庁舎・産業振興課内) ☎3880-5191

### 足立ジュニア吹奏楽団

#### 第5回定期演奏会



### 綾瀬川清流ルネッサンス21

#### 「私達の綾瀬川言いたい放題」

昨年11月に足立区も参加して設立された「綾瀬川清流ルネッサンス21地域協議会」は地域の住民の方々と関係機関が一体となって汚れの著しい綾瀬川の水環境の改善を目指しています。日時＝3月25日(土)、午後12時30分～5時

場所＝草加市文化会館(東武線松原団地駅下車) 内容＝住民の方々によるスピーチ、歌などの発表 費用＝無料 ※ご来場の方に記念品をさしあげます。スピーチ等の募集は締め切りました 問先＝環境課調査 ☎3880-5375